



EDITORS-ADMINISTRADORS: UMBERT Y MIR—Cadena de Cort, n.º 11—Palma.

PASCUA DE RESURRECCIÓ

Resurrexit sicut dixit. ¡Alleluia!!! Qu'els cristians no deuen tenir ja por de la Mòrt.

Qu'í no hagués cregut al veurer espirar á Jesús demunt la Creu, estar subjecte á la llei general que condemna á tots els homes, y que posat en el sepulcre, la seua memòria anava á extinguirse ab Ell, y que el seu còs, tancat dins aquella presó ombrívola anava á ser podrit y menjat pels cuchs? Tal creyan aquelles santes dones que se preparavan per tributarli els últims devers duguenthi perfums per embalsamarlo. Pero, Magdalena, permetme te diga que valdement la teua devoció y piedat merescan alabansa, no están encare completament iluminades; ton Mestre té un aroma molt mes excelent que el que tu li dús, y es la divinidad, que amagá mentres vivía en la terra baix el vel de un còs mortal; y aquesta divinidad es la que va ara á cercar aquell còs en el fons del sepulcre per juntarlo á s'ànima, y darli nova vida. ¡Ell alcanza el mes gran y gloriós triunfo que es puga creurer ni pensar, demunt l'infern y la mort mateixa, sens mes auxili que sa propia virtut y poder! ¡Quina derrota mes vergonyosa p'els seus inimichs!

Figuremnos un peix que afamegat sen vá á menjarse s'ésca de s'am, y que ahont pensava trobarhi vida encuontra la mort: tal es, diu S. Jeroni, lo que succehí á la mort: no advertí mes que la figura del peccat en el Fill de Deu, y el còs mortal ab que cubrí la divinidad no fonch per Ella més que ésca, en la cual se deixá agafar; apenes la se vá engolí, se va ferir á sí mateixa, y la divinidad que después encontrá, li va dar el colp mortal. Molt es, sens dupte, batre á un inimich ab les seues propies armes, pero heu es sobre tota ponderació, triunfar de éll en el mateix lloch que fonch sempre camp de les seues victories: el sepulcre es

el camp de batalla en que la mort se distingí per la derrota de sos inimichs, y en el sepulcre fonch ahont el Fill de Deu la va vencer y la despullá de la seua ferocidad.

Y en efecte: es veritat que no están ecsests encare de la necessitat de morir, y que la mort, com diu Sant Bernat, no está desterrada de la terra; pero desde la victoria del Fill de Deu canviá de nòm: ja no se anomena mort, sino sòmit de pau; ja no es pena y càstich del peccat, sino remey y ecsercici de moltes grans virtuts; no te ja el poder de aniquilar y destruir al cristiá, sino solament el de canviarlo y posarlo en mes perfet estat. Quant un rey, diu Sant Atanassi, fa presoner l'inimich que invadeix els seus Estats, y lo conduceix entre cadenes á la plassa pública de la capital, tot-hom l'insulta y maltracta sens temor; lo mateix succeheix ab la mort: haventla subjectada el Fill de Deu, y clavada en la Creu ab Ell mateix, tota confusa, á fi de que tots, fins y tot els nins y les jovenetes, pugan insultarla y riurerse d'ella com se va veurer per esperiencia en los primers sigles de la Iglesia.

¿Perquê, pues, y còm es que li tenim tanta pòr, y no som més sumisos á les ordes de Deu quant la mos envía? Lo que mos fa tremolar devant la mort, es, diu un gran saut, el nostro lujo, la gola, la incontinencia, completament indignes de la santa autoritat dels cristians. Creguém en Cristo y ajustém la vida á dita fê, y no morirém eternament.

MOSSÈN JOAN

RESSUCITAT

Jam lucis orto sidere.

Nostre senyor Jesucrist
ressucita enguany molt trist
de la negra sepultura,
veu que no ha ressucitat
¡ay! ab Ell la humanitat
que de la mort es pastura!

J. VERDAGUER, PVRE.

SANTOS DE LA SEMANA

Día 3. Lunes. (Antes día festivo).—Santos: Benito Negro, cfr.; Pancracio, ob. y mr.; Evagrio, Benigno y Ulpiano, mrs.; Nicetas, ab.; Ricardo, ob.—Santas: Agape y Quirónia, vgs. y mrs.; Burgundó'ora, abadesa.

Todos los días de esta semana puede ganarse indulgencia plenaria de la Sta. Cruzada, visitando cinco iglesias ó cinco altares ó, en su defecto, cinco veces un mismo altar.

Continúan las Cuarentahoras en San Jaime.

Día 4. Martes.—Santos: Isidoro, arpo. de Sevilla; Platón, ab.; Zózimo, anacoreta.—Santa Flotilola, vg. benedictina.

Concluyen las Cuarentahoras en San Jaime.

Día 5. Miércoles.—Santos: Vicente Ferrer, dominico, y Corentino, ob.—Santas, Irene, vg. y mr. y Emilia.—Anima.

Puede ganarse indulgencia Plenaria visitando la iglesia de Sta. Catalina de Sena.

Día 6. Jueves.—Santos: Guillermo, ab.; Sixto I, papa y mr.; Celestino, papa; Marcelino, mr.; Celso, ob.; Urbano, ab.—Santa Catalina de Palencia, agustina.

Continúan las Cuarentahoras en Sta Catalina de Sena.

Día 7. Viernes.—Santos: Epifanio, ob. y mr.; Ciriaco, y compañeros, mrs.; Saturnino, ob. y el Bto. Hermán, premonstratense.

Concluyen las Cuarentahoras en Sta. Catalina de Sena.

Día 8. Sábado.—Santos: Perpétuo, ob.; Alberto el Grande, ob.; Dionisio, Redempto y Amancio, obs.; Beato Julían de San Agustín.—Santas: Concesa, Máxima y Macaria, mrs.

Día 9. Domingo de Quasimodo.—Santos; Procoro, diácono y mr.; Demetrio, Conceso, Hilario y compañeros, mrs.—Santas: María Cleofé, casada; Vantrudis, vda.; Casilda, vg.

Continúan las Cuarentahoras en San Cayetano.

MON DESITX

De veres mon cor vos ama
 Jesús méu, Ser infinit
 que de la gloria baxareu
 Deu Redentor, pobre, humil
 Anyorantvos pas la vida
 dins aquest mon tant mesquí.
 Lligadures me fan nosa
 per poderme á Vos unir.
 Espòs de l' ànima mia
 lo méu cor vos ja teniu.
 De tot mon ser fas oferta
 que l' accepteu vos suplich.
 Per no havervos amat sempre
 mon plant, Senyor, vos envi; ;
 si el mon m' ofereix riqueses
 que les guard per los seus fills,
 que lo que aquests aprecian
 no pot calmar mon desitx.
 Jo vuy ser de Vos aymada;
 y Vos ¿qué voleu de mí?
 ¿Voleu que jo deix ma patria
 vencent del mon los perills?
 ¿Voleu que la malaltia
 y la calumnia m' arrib?
 ¿Voleu que tenga pobresa
 sens consol, sens cap abrig?...
 ¿Voleu que romanga orfana?
 ¿Voleu que ningú m' estim?
 ¿Voleu que ara per Vos muyra?
 Per Vos, si us plau, vull morir,
 sols que Vos me fesseu vostra
 cumplintse axí mon desitx
 de ser de Vos estimada
 per eternidats sens fi.
 ¡Espòs de l' ànima mia!
 ascoltau quant vos suplich.
 Per volar dins vostres brassos
 ¡Deu méu, mostraume el camí!

MARCELINA MORAGUES

Vamos á cuentas

Que los alegres campaneos del toque de Gloria, y el apetitoso sabor de las empanadas, no nos hagan olvidar hacer un pequeño balance en la cuenta corriente que habremos de presentar un día al Juez Supremo, cuya gloriosa Resurrección conmemoramos hoy.

Individualmente, suponemos que, con nosotros, todos nuestros lectores habrán borrado las partidas del *Debe* en el Tribunal de la Penitencia, y que, del infinito valor del Cuerpo y Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, habremos tomado una buena suma para las eventualidades del porvenir. Si con nuestra pluma ó nuestros aetos hemos contraído alguna deuda con nuestros hermanos, pedimos humildemente que se nos perdone, y Dios lo abonará en la cuenta de ellos.

Y socialmente? Porque, quien más, quien menos, todos tenemos otra cuenta como individuos del cuerpo social. Repasémosla un momento.

De un lado, el izquierdo, el del *Debe*, á partir del día en que la Iglesia llamó á la sociedad cristiana á la oración, á la penitencia, al retiro, á oír la palabra divina, tenemos: teatros llenos todas las noches; funciones *plásticas* fomentadoras de *pasiones volcánicas*, hasta Semana Santa; papeles *clerófobos* refocilándose con el pensamiento de otro 35, y pidiendo otra pragmática á lo Carlos III; burlándose de los sermones; tratando á los predicadores de locos; pintándoles como intrigantes de entre bastidores, seductores de periodistas, manejadores de cabildos, y hasta repartiendo boinas y trabucos; hay también papeles *prudentes*, que callan, hasta que la Primavera con sus flores, y la Naturaleza con sus efluvios embriagadores, permitan quemar incienso á manos llenas en los altares de estas diosas, é *ilustrar* á las masas; autoridades *prudentes* que nada ven contrario á la moral ni á las leyes, serenatas y gritos nada piadosos; prospectos de nuevos titiriteros y zarzueleros, para que siga la broma; casinos político-liberales que se fundan; tabernas que se abren; elecciones que se preparan..... he perdido la suma. ¡Que deuda tan enorme para los que figuran en ella!

Del otro lado, del derecho, del *Haber*, aparece: la voz del púlpito señalando las causas de nuestra espantosa ruina, y el único medio de regeneración; pintando con todos sus detalles al mortal enemigo de España: la Masonería y su brazo derecho el Liberalismo; describiendo de mano maestra sus poderosos auxiliares, el mal periódico, el mal teatro, el egoismo alto y bajo engendradores del socialismo, la política atea; tenemos también, como resultado de tales predicaciones, una general conmoción en las conciencias que no están entregadas por completo á Satanás y endurecidas por él; hombres que rechazan el mal periódico y buscan el de sana doctrina; otros que, con libertad cristiana, abominan de la política y de los políticos al uso, y se sublevan contra el despotismo del partido ó del cacique; quien se abstiene del teatro por causa del espectáculo y por causa del tiempo; quien se acerca al pobre con amor y con socorros; príncipes de la Iglesia en fraternal Banquete Eucarístico del que participan más de 1000 obreros; centenares de jóvenes luises, seculares, terciarios, mercedarios, franciscanos y carmelitas, confesando y comulgando devotamente, ¿quién es capaz de contar las señoras católicas, madres cristianas, hijas de María, congregaciones, hermandades, co-

fradías y fieles, que individual ó colectivamente han dado hermosa prueba de religiosidad? nosotros, no; que á la multitud de partidas, hay que agregar lo recatado y modesto del bien. ¡Qué consuelo y satisfacción para todos y cada uno de los que, figurando en esta cuenta, confiesan á Cristo, y buscan su mayor gloria por puro amor!

Y, vamos á cuentas: las sumas no son exactas; pero, así, á simple vista, ¿qué nos parece? ¿está saldada la cuenta? ¿podemos dormirnos sobre los laureles? ¿no hay necesidades que reclamen remedios extraordinarios? ¿no hay ninguna obra útil y conveniente que necesite actividades y auxilios de valía? ¿podemos apoyarlas ó remediarlas con nuestra influencia, posición, etc.? ¿ó tendremos que declarararnos en quiebra cuando Cristo resucitado, el que vendrá á juzgar á los individuos y á los pueblos, nos presente el libro, con las sumas hechas al céntimo?

Esto es lo que quisiéramos que nuestros lectores meditasen un momento, que lo hiciesen meditar á sus amigos, y, cuando la conciencia nada les arguyese, entonces..... celebren con todo regocijo las presentes Pascuas, preludio de las eternas.

C.

CANSÓ

¡Sursum!

Mirau aquestes floretes
Que s'obrin á la claror;
¡Quines colors tan finetes!
¡Quin perfum! ¡quina frescor!

Tenen mirall d'aigues netes
Y bell sol;
Les festejan papallones;
Per estones
Les alegra 'l rossinyol.

Però l'essència més pura
Que dins cada flor hi ha
May á dins ella s'atura.
Sempre s'en puja, s'en va.

No li basta l'hermosura
De la flor;
De la llum enamorada,
Pren volada,
Vol viure en nubolets d'or.

¡Sentiments que d'aquest cor
Cap enfora vos n'anau,
Perfums de l'ànima en flor,
Volau molt amunt, volau!

1873.

MIQUEL COSTA Y LLOBERA.

CONSELLS Y ADAGIS AGRÍCOLES

ABRIL

- Dia 3.*—Sembrau canyom y lli.
Dia 4.—Sembrau mongetes y coló.
Dia 5.—Si trona d'Abril vé bon estiu.
Dia 6.—Trasplantau euberginies.
Dia 7.—Feis plantés de moniatos.
Dia 8.—Falsa primavera engana al bestia.
Dia 9.—Si 's refreda s'Abril dols, es el més dolent de tots.

CANSÓ

Jo llaurava amb en Vermey
Y amb en Banyà revoltada,
Y feya milló llaurada
Que l'amo ab so seu parey.

ACTO CONMOVEDOR

Lo es el que se está celebrando á la hora de cerrar este número (Sábado Santo) en la casa-palacio de los Excmos. Sres. Marqueses de Vivot por la Congregación de María Inmaculada y San Luis Gonzaga. Los jóvenes más distinguidos de nuestra sociedad, aquellos mismos que hace poco nos admiraban por su talento y sólida doctrina en el brillante acto literario celebrado el 10 de Febrero último, están sirviendo personalmente una comida DE VIGILIA, costeada de su peculio, á doce viejecitos pobres, que derraman lágrimas de ternura y gratitud por el amor y desinterés de sus jóvenes protectores.

Sirva este hermoso acto de caridad y humildad cristianas, de ejemplo para nuestros lectores, y de mentís á la alusión calumniosa estampada por algún diario, que, siguiendo su tarea de difamación cotidiana, lo anunció como escandaloso banquete con que los jesuitas y beatos *parodian sacrilegamente la última Cena de Jesús.*

¿A qué no es capaz dicho colega de imitar, ni en la forma ni en el fondo, tales sacrilegios?

ENHORA-BONA

Llegim en el *Boletín de la Real Academia de la Historia* que han estat nombrats sociys corresponents de la meteixa, los Srs. D. Estanislau Aguiló y Mossén Miquel Costa, per omplir les vacants que en la Comissió de Monuments Artístichs é Històrichs d'aquesta província, hey dexaren los Srs. D. Alvar Campaner y D. Josef M.^a Quedrado (a. c. s.)

Molt s'ha torbat la Comissió Central, pero ha ben elegit.

Tot los sia enhorabona als agraciats.

NOUS COMPANYS

Hem rebut lo primer número de *La Creu del Montseny*, setmanari catòlich-regionalista, barceloní, que dú per lema: *In cruce salus et vita.*

Li agrahim corament l'afectuós *alabat-sia-Deu* que mos dirigeix; mos complau moltíssim veurer ses 12 planes plenes de composicions excel·lents y de firmes d'amichs literats ben acreditats; entre altres hi figuran Mossén Jacinto Verdager y Mossén Miquel Costa. Desitjam al nostre colega correligionari, *molta vida* y molt ècsit en sa cristiana y catòlica empresa; mos encomanam á les oracions dels seus redactors per á que Deu vulga sostenirnos y encoratjarnos á tots, ¡que bé heu necessitám els de Mallorca! y mos oferim en quant lo nostro humil setmanari pugua *fer costat* á la Santa Causa del *Regionalisme Catòlich.*

També hem rebut y agrahim la vinguda de *La Llum*, altre setmanari *catòlich regionalista*, que mòstra per lemas, *Deu, Patria, Furs.* Aceptam lo camvi, (suplicantli els cinch primers números.)

Més hem rebut un opúscul de la *Agrupació Escolar Catalanista* RAMÓN LLULL, de Barcelona.

Plaumos que aquell jovent hagi prês per patró al nostro savi compatrici, de nissaga catalana. ¡Axi heu vegessim del nostres esburbats estudiants de Mallorca!

Avant lo *regionalisme catòlich*, y Deu y els nostres sants mos ajudin per feu arribar á la restauració de les petites patries y de la Patria major,

que tant sols pot lograse establir el reynat social de Jesucrist, y la Justicia: lo demés heu obtendrem per afagitó.

Receta para aumentar la suscripción á los periódicos clerófobos

Se toman media docena de sujetos; se envía á uno de ellos á visitar las tabernas, cafés y otros establecimientos; se pide con el café, la copa, ó el género que allí se expende, el periódico que se trata de imponer; si no lo tienen se demuestra disgusto en forma más ó menos correcta; como esta escena la repiten después los compañeros disponibles, el dueño acaba por caer en el garlito preparado por tan malhumorados parroquianos.

La receta no es nueva, pero tiene, para los comerciantes *inocentes*, una contra; á saber: que los amigos de los periódicos católicos (nos consta que muchos lo hacen así) á la chita callando, y desde hace tiempo, siguen el mismo sistema, pero vuelto al revés; es decir: no vuelven á poner los piés en los establecimientos donde ven aquella casta de papeles, y aun la primera escurren bonitamente el bulto sin dejar un céntimo en la casa.

DIETARI AXUT

y en salsa

Día 16.—La Guardia Civil posá sas mans demunt uns atlots que havian feta sauvatje una partida de ciris de s'Estació del Ferro-Carril de Palma. ¡No hi ha barrera el día d'avuy!—Mor, després d'haver rebut els Sants Sagraments, el M. J. S. Don Lluís Barbarin, Xantre de la Santa Iglesia Catedral. Sia al Cél.—D. Jaume Salom entrega sa vara de Batle de Palma á D. Enrich Sureda.

Día 17.—No arriba es correu de Valencia; y axò que la ma está com una bassa d'oli ¿Qué será?

Día 18.—Arriba el vapor correu de Valencia duguent coranta dos náufregs mallorquins del trasatlántich *Catalina*.—Un atlot que en mitx d'es carré cometia faltes contra la moral, sou tancat dins sa presó. Si la guardia municipal estas alerta, cada dia n'hi podrian du á n'es Caputxins dues dotzenes de joves sense vergonya; y .. qualque garrut.—Arriban repatriats de Filipinas.

Día 19.—Comunió general d'obriers, en Sant Francesch. ¿Qui havia dit que á rebre el Bon Jesús no hi anirian més que's quatre *beatos*? ¡Vaja un *mico* que s'en han duyt els tres punteros!—Aquell jove de Consell que faltava de casa de sos pares (noticia que fa dies donarem) l'han trobat negat dins un pou de Son Giñol.—*Intentna* de robo á sa Calatrava. Los *cacos* trobaren *casa santa* antes de Passió.—Dos joves que feren *abús de carn* dins se corema, á n'es Molinà, foren posats á s'ombra.

Día 20.—Mor D. Juan Cortey. Prevere y Beneficiat de Sant Jaume (S. a. C.).—En es carré de s'Imprenta n.º 1 s'hi reuneix una junta d'hombres liberals, ab s'objecte de replegá elements deslligats de la politica actual y formá un Centre demócrata. Per un altre partit estavam quant sa nostra opinió es de que aquí heu falta un *censé* y heu sobran *partits*.

Día 21.—Per orde del Señor Batle, els cafès y tavernes s'han de tancá á mitja nit. Heu trobam tardet.—Arribe sa noticia d'haver mort á l'Hospital Militar de Barcelona el repatriat mallorquí Miquel Amengual, de Costitx.—El Governador dimitit (per sa cayguda dels fusionistes) Sr. Laá, se fa á la vela.—Els soldats del Regional surten de la parroquia.

Día 22.—Anit pasada se cometé un robo á nes carré del Sindicat á s'*almacén* d'Ultramarins del Sr Pizá. Es *cacos* obriren ab clau falsa es pany de sa porta principal y buydaren es caixó des doblés. ¿Y el vigilant *nocturno*? Fa estona estam convensuts que molts d'aquests *funcionaris* no serveixen més que per fer la capta.—Fa alguns dies que á Costig en *Rixo* sa casa ab na *Cop*. Ell es un *jovensá*

de 77 anys, y ella una *jayeta* de 18. Qui tenga cap barram postís lo pot envia á n'en *Rixo* perque puga roegá es pa de nosse.

Día 23.—Tenim Compañía de *saltimbanquis* que donará funcions dins S'Hort del Rey. Du cans, cavalls, cabres, *monos sabios* y un *liliputiense* de 18 años que fa uns 4 kilos de pés. ¡Vat aquí un homo que no treu romana!—Entre noltros va de brusques; ahí y despusahí per alguns pobles de Mallorca heu plogué á bufetades; es torrents tornan veni grossos.—A Santa Margalida, un llamp matá un homo. (S. a. C.)—Arriba y se fa cárrech del mando de sa Provincia el nou Governadó, D. Rafael Alvarez Sereix.

BIELÍ

SA LLEBRE Y ES GORRIÓ

FÁBULA

Pasturava descuidada
En mitx de s'herba abundosa,
Una llebra desgraciada
Cuant se veu arrebatada
D'una águila poderosa.

—¿No eras tú sa que corrias
Poch temps ha, per aquest camp
Que parexias un llamp?
Que en vengan de cans, dirias,
Y qui es més llest que s'arramb.

Posehi cametas amigas,
¿Perqué no escapas correns?
Poch vals tú, per més que digas.
¿Y com no'ls han de fer figas
A tal casta de valents?—

Axí, sense compassió,
La m'insultava un gorrió,
Cuant més aviát qu'es vent
El m'arrebata un falcó
Y el fá trossos al moment.

Tú qu'insultas atrevit
Al desdixat afligit
Y lo miras ab cor dur
Del poderós oprimit,
Pregunt: ¿Estás tú segur?

T. A.

MALLORCA

REVISTA DOMINICAL BILINGÜE

Este semanario tiene por objeto difundir lectura sana en forma amena y al alcance de todas las inteligencias.

Se reparte los sábados, y contiene ordinariamente cuatro páginas de texto; pero cuando los recursos lo permiten, publica números de á ocho páginas, suplementos ó aumenta la tirada y en este caso el exceso

Se distribuye gratuitamente

Se sufragan los gastos por medio de suscripciones desde
25 cénts. de peseta mensuales en adelante

Por 25 cénts. se sirve semanalmente un ejemplar; por 1 peseta, cinco; por 2 pesetas diez, y así sucesivamente.

Estos precios no empezarán á regir hasta el día 15 de Abril próximo; de modo que todos aquellos que se suscriban antes de la expresada fecha seguirán abonando la suscripción por la primitiva tarifa, viniendo de este modo á disfrutar las mismas ventajas que los suscriptores antiguos, para los cuales, como es justo, continuarán rigiendo los mismos precios de siempre.

Anunci

Hey ha per vendre uns cuants ecsempars del primer tom (100 números) de MALLORCA DOMINICAL, á 10 pessetes.

Imprenta de Umbert y Mir.—1899.